



R.M. of St. Louis # 431



ARCHIVES DE BELLEVUE INC.

# LES ECHOS

du Centre francophone BDS inc.

Janvier /  
January 2018



Bellevue, Domrémy et St-Louis

## CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS

### Contact

Centre francophone BDS

Centre culturel -  
Le Rendez-vous

716 rue Main

C.P. 127

St-Isidore de Bellevue, SK

S0K 3Y0

Téléphone : 306-423-5303

Télécopieur : 306-423-  
5606

Courriel : info@cfbds.ca

Site web: cfbds.ca

### Personnel

Pauline Gaudet  
*Directrice générale*

Germaine Gareau  
*Adjointe administrative*

### Représentants au CA

#### Bellevue

Lorette Abbott

Derek Gareau

Vice-président du CE

#### Domrémy

Krystle Pratt

Présidente du CE

Jaqueline Denis Gaudet

Secrétaire du CE

#### St. Louis

Janelle Paul

Poste vacant

#### Groupes associés

Conseil école St-Isidore

Daryl Cousin

Club âge d'or de Bellevue Inc.

Doris Cousin

Archives de Bellevue Inc

Lise Gareau

Trésorière du CE

Association bénévole de

Bellevue Inc.

St. Joseph Senior Club

Marie Paul King

Centre Éducatif- Les petits pois

Mélanie Gareau

Si vous avez des informations ou événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous au (306) 423-5303 ou info@cfbds.ca

**Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3ième lundi du mois.**

*If you have information or a special event to share with the community, please contact us.*

**Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month**

**(306) 423-5303 or info@cfbds.ca**

#### Messes du dimanche C.R.

**R.C. Sunday masses Nov**

Batoche 13h

Bellevue 9h

Domremy 9h

St. Louis 11h

Wakaw 11h

**Bonne Année 2018 !**

*Wishing you the best in the New Year !*

Le conseil d'administration et les  
employées  
du Centre francophone BDS

*The Centre francophone  
BDS board of directors and employees*

*Un Nouvel An pour un... Nouvel élan !*

*Que cette nouvelle aventure qui commence*

*Vous apporte son lot de joie,*

*D'amour et de chance*

*Que tous vos rêves et vos espérances*

*Se réalisent dans l'abondance*

*Et que chacune de vos résolutions*

*Annonce une nouvelle année pleine d'émotions !*

*Happy New Year*

*2018*

*WISHING YOU BEAUTIFUL MOMENTS,  
TREASURED MEMORIES, AND ALL THE  
BLESSING A HEART CAN KNOW.*

## Soirée de réseautage /Networking Evening

Le 18 janvier de 19h à 21h

January 18th from 7 to 9 pm

### Centre culturel de Bellevue cultural center

Bellevue, Domremy, St. Louis , Hoey Batoche , Crystal Spring

If you own a business, example (farming, electrician, baking , crafts

Si vous êtes un propriétaire d'une entreprise exemples : fermier,électricien,  
cuisinier, artiste etc....

Venez parler de votre entreprise/Come brag about your business

Coût 10\$ par personne/\$10.00 per person

Finger foods and toonie bar

Partenariat /partnership

**Conseil économique de coopératif de la Saskatchewan (423 3001 )**



## SEMAINE DES ARCHIVES / ARCHIVES WEEK 2018

Films et café le 5 février / Films and coffee

Centre culturel à Bellevue 9h30 à 11h30

Expositions du 5 au 10 février 9h00 à 17h00

Archives de Bellevue et Centre francophone BDS: (306) 423-5303



## TLC Café

Ouvert le 31 décembre jusqu' à 14h / Opened December 31st till 2PM

Fermé le 1e, 2 et 3 de janvier 2018 Closed the 1st, 2nd and 3rd of January,

## Centre d'exercice physique/ Exercise room



Portes qui ferment pour le rendre plus privé. Venez nous rejoindre à 15\$ par mois au :

Centre culturel de Bellevue / Bellevue cultural center

**Come for information about our exercise room. \$15 a month 306-423 5303**

**opened Tuesdays—Saturday 9 a.m. to 7 p.m. Sundays, 9-4 pm**

### LE CLUB D'ÂGE D'OR GOLDEN AGE CLUB (DOMREMY)

Le dîner mensuel du mois

Les premier lundi du mois  
11h30—13h00

8\$

*The monthly lunch is on the  
first Monday of the month ,  
11:30—1:00*

\$8

**FOREVER IN MOTION**  
Tuesdays at the Golden  
at 10 am

All ages welcome!

St. Joseph Senior Club à St.  
Louis

Soupe & Sandwich



Les dîners mensuels

Premier jeudi du mois

First Thursday of the month

Les parties de cartes chaque  
mercredi à 13h30.

*Card parties are scheduled for  
every Wednesday beginning at  
1:30 pm.*

### Foyer Bellevue Care Home

Les parties  
de cartes  
chaque lundi  
après-midi à 14h

*continuing every Monday  
afternoon.*

### BINGO

10h00 chaque vendredi

Mass at 4h on fridays

*10:00 am on Fridays  
En Mouvement mardi /  
Tuesdays*

À 10h

Forever in Motion

Au Foyer Bellevue Care Home



Pour le Nouvel An

Une bonne année  
Commence toujours par un baiser.  
J'en ai mis deux  
Dans le creux de mes mains.  
Comme des oiseaux,  
Baisers frileux,  
Je sens que vous tremblez un peu.  
Alors, volez !  
Envolez-vous, baisers,  
Et posez-vous doucement  
Au fond du cœur de mes parents

Grâce à vous les parents et l'appétit de vos enfants, 😊 :) nous avons prélevé assez d'argent pour acheter une chemise pour chaque élève avec l'argent de la cantine et les dîners chauds! Joyeux Noël et Bonne année!

Thanks to you, the parents, and your childrens' appetites, we raised enough money to buy a school shirt for each student using the hot lunch and canteen money! Merry Christmas and Happy New Year!

## Journée internationale de la femmes / International Womens Day

### Press for progress to help accelerate gender parity

The first international Women's day was celebrated back in the 1908 when a group of 15,000 women marched on the streets of New York, demanding their rights. Since then every year on 8th March the world joins hands together to support, raise, inspire and motivate women across all fields of work. The purpose of this day is to focus on various themes such as innovation, the portrayal of women in the media, or the importance of education and career opportunities. March 8th is a holiday in many countries, while others celebrate it by holding street marches, debates discussions and through a variety of other programmes.

Le 8 mars 2018



Les Tireux  
D'roches  
Le 22 février  
À 8h \$15  
Avec repas  
\$20

### Spectacle à ne pas manquer le 22 février 2018

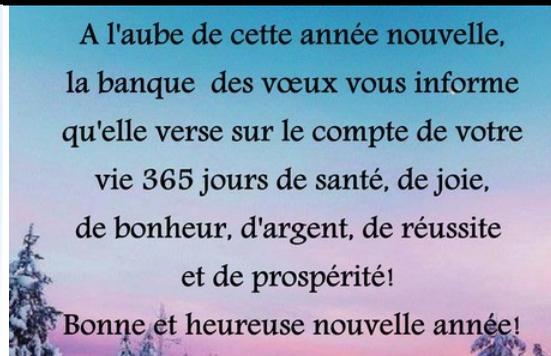
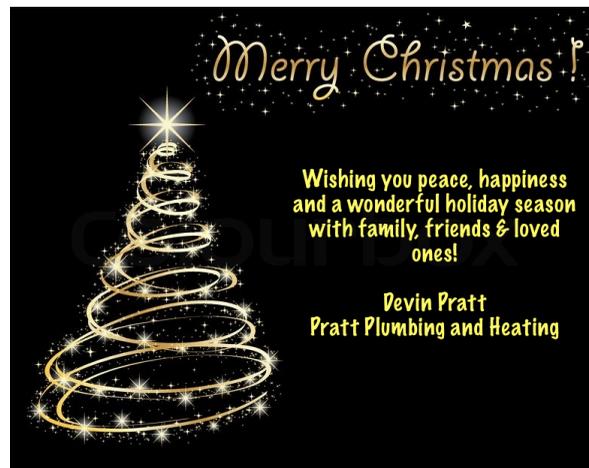
Salle communautaire de Bellevue, chanson à répondre, folklorique, et drôle pour toutes les goûts .

**Cabanne à sucre venez vous sucrer le bec**

**Jambon à l'érable, fêve au lard à l'érable, tarte au sucre d'érable, et autres mets qui sont moins sucrés.**

**Seulement \$20 par personne pour spectacle et cabanne à sucre.**

<http://tireuxderoches.com/tarmacadam-est-enfin-lance/>



Cours pour conteur ou conteuse  
Dimanche, fin mars, atelier de jour  
Donnez votre nom au centre 423 5303



Clara Dugas a appris le métier de conteuse de sa mère, qui lui racontait des histoires du bon vieux temps. Quand Clara s'est retrouvée en salle de classe comme enseignante, elle a, à son tour, commencé à raconter des histoires à ses élèves; une par jour, tous les jours. Raconter des histoires, c'est un talent qui se transmet de génération en génération dans la famille Dugas de Baie Sainte-Marie en Nouvelle-Écosse. Clara Dugas a pris sa retraite de l'enseignement, il y a une dizaine d'années, et c'est à ce moment-là que sa carrière de conteuse a pris son essor.

*Clara Dugas is a proud Acadian from Nova Scotia. She is retired after 35 years of teaching elementary school. Even if for a long time she had only her classes as audiences, this dynamic storyteller has invested greatly in other venues and stories. Her years of teaching and her childhood memories feed her stories filled with authenticity and humour without forgetting the creativity which surprises her young audiences*



**Félicitations! Norma et Sylvio Gaudet  
le 24 octobre 1957 - Bonne 60ième Anniversaire  
Avec Amour: Ta Famille**

La nouvelle année 2018 vous apporte de belles activités pour tous les goûts.

**Many wonderful activities for the year 2018**

**Le 18 janvier —soirée des entrepreneurs / Networking evening session voir pancarte ...**

**Le 20 janvier —Vintage races**

**Le 29 janvier—rencontre CFBDS**

**Le 30 janvier AGA Hameau de Bellevue 7h Centre culturel de Bellevue**

**Le 3 février —Annual Snowmobile Rally**

**Le 4 au 10 février - Semaine des archives**

**Le 22 février—concert—Les Tireur d'Roche avec Cabane à sucre**  
Chansons folkloriques où l'on peut danser, chanter taper du pied, etc....

**Le 14 février—La St. Valentin**

**Mars ( le 8 de mars 2018 Journée de la femme )**

**Cours de conte—atelier avec professionnelle**

**Envoyez vos infos pour la nouvelle année. SVP essayons d'éviter de mettre plus qu'une activité sur la même date.**

**Please send me your information for the new year events. Please let us all try as much as possible to avoid placing more than one activity on the same day.**